

# COMMUNEAFFLO

Le magazine de votre agglomération Paris - Vallée de la Marne

Brou-sur-Chantereine | Champs-sur-Marne | Chelles | Courtry | Croissy-Beaubourg | Émerainville | Lognes | Noisiel | Pontault-Combault | Roissy-en-Brie | Torcy | Vaires-sur-Marne



Confinement

## Les agents de l'Agglo toujours en action

JANVIER/FÉVRIER/MARS 2021 | #15

[www.agglo-pvm.fr](http://www.agglo-pvm.fr)



Paris  
Vallée de la Marne  
LA COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION

## 04 | 07 AGGLO EN ACTIONS

L'Agglo se prépare aux JO de Paris 2024  
La Fabrique des Savoires  
Une nouvelle aire de jeux dans le parc de Noisiel  
Animaux et espaces verts  
Deux ministres à l'Agglo pour parler emploi



## 08 | 09 PRÈS DE CHEZ VOUS

Le Plan de prévention  
du bruit dans  
l'environnement

## 10 | 11 ZOOM SUR...

L'Agglo soutient  
la rénovation du parc privé  
de logements

## 12 | 17 GRAND ANGLE

**Confinement :** les agents de l'Agglo mobilisés  
pour maintenir l'accès aux services publics

## 18 | 19 FORCES VIVES

Un viticulteur à Chelles  
Le Kawfice  
à Vaires-sur-Marne  
L'entreprise Cordellier  
à Torcy

## 20 | 21 IMMERSION

La Maison de l'entreprise  
innovante



## 22 | 23 RENCONTRES

Une décoratrice florale  
et un apprenti pâtissier

2



## 24 | 28 À L'AFFICHE

L'actualité des Passerelles, de la Ferme  
du Buisson et du Théâtre de Chelles  
Le Printemps du jazz  
Lancement des inscriptions Oxy'Trail 2021  
Fake news



## 30 VOTRE TERRITOIRE, VOS PHOTOS

## 31 LIBRE EXPRESSION AGGLO EN SERVICES



## COMMUNEAGGLO

### #15

Le magazine  
de la communauté  
d'agglomération  
Paris - Vallée de la Marne

5, cours de l'Arche Guédon  
à Torcy, 77007 Marne-la-Vallée CEDEX 1  
Tél. 01 60 37 24 24  
communication@agglo-pvm.fr  
[www.agglo-pvm.fr](http://www.agglo-pvm.fr)

Directeur de la publication  
**Guillaume Le Lay-Felzine**

Directrice de la rédaction  
**Émilie Herran**

Rédaction  
**Nicolas Le Hérisse,**  
**Manolis Picault**

Photos  
**Agglomération,**  
**Yann Piriou**

Réalisation  
**Olivier Gonçalves**

Contact  
**communication@agglo-pvm.fr**

Dépôt légal à parution  
n° ISSN 2495-7208

Impression  
Imprimerie de Compiègne, 98 000 ex.

Distribution  
Boîteauxlettres IDF

Votre magazine est imprimé sur un papier 100 % recyclé et avec des encres végétales.

**COMMUNEAGGLO** est diffusé dans toutes les boîtes aux lettres du territoire, si vous ne le recevez pas, vous pouvez nous le signaler par mail à [communication@agglo-pvm.fr](mailto:communication@agglo-pvm.fr).  
Votre magazine est également disponible dans les équipements publics.

*En couverture: un coach sportif au Nautil, pendant une séance en direct sur les réseaux sociaux*



## GUILLAUME LE LAY-FELZINE

PRÉSIDENT  
DE LA COMMUNAUTÉ  
D'AGGLOMÉRATION  
PARIS - VALLÉE DE LA MARNE

Depuis le 17 décembre 2020, Paris - Vallée de la Marne est officiellement désignée comme collectivité hôte des Jeux Olympiques et Paralympiques Paris 2024.

Dans moins de 4 ans désormais, le stade nautique olympique de Vaires-sur-Marne accueillera les épreuves olympiques et paralympiques de canoë-kayak et d'aviron, avec des compétiteurs venus de chaque continent pour cet événement sportif planétaire.

Au-delà du stade olympique, c'est toute l'Agglomération et ses communes qui sont mobilisées pour préparer dans les meilleures conditions l'organisation de ces épreuves sportives.

4 communes de Paris - Vallée de la Marne sont d'ores et déjà labellisées "Terre de Jeux" – Chelles, Pontault-Combault, Torcy et Vaires-sur-Marne. Le projet "Team 77" d'extension de la base nautique du Torcy Canoë Kayak est soutenu avec force par le Département de Seine-et-Marne. Deux équipements sportifs intercommunaux – Le Nautil à Pontault-Combault et le futur centre aquatique dont les travaux ont débuté en septembre 2020 à Champs-sur-Marne – sont en pôle position pour accueillir les entraînements de plusieurs délégations étrangères.

En 2021, l'Agglomération intégrera l'actionnariat de la Société d'Économie

Mixte Régionale "Ile-de-France Loisirs" appelée à gérer l'Ile de Loisirs Vaires-Torcy.

Avec Gilles Bord, 1<sup>er</sup> vice-président chargé de la politique sportive communautaire et des JOP 2024, avec tous les élus de notre Agglomération, nous avons l'ambition de faire de Paris - Vallée de la Marne un acteur majeur de ces Jeux Olympiques.

Je considère que la réussite des Jeux ne passera pas uniquement par celle des épreuves. L'héritage de l'événement, l'innovation environnementale, l'impact sur l'économie, l'aménagement des voies d'accès et la desserte en transports en commun du site olympique, de part et d'autre de la Marne, seront des facteurs de réussite déterminants.

Notre Agglomération, aux côtés de la Région Ile-de-France et du Département de Seine-et-Marne, a les atouts pour relever ces défis, et je souhaite que l'adoption au printemps 2021 de notre projet de territoire traduise cette mobilisation de nos douze communes et de l'intercommunalité pour être au rendez-vous, le jour J.

Dans cette attente, permettez-moi au nom de tous les élus de Paris - Vallée de la Marne de vous présenter mes meilleurs vœux de bonheur, de santé et de réussite, pour vous-même comme pour tous ceux qui vous sont chers.

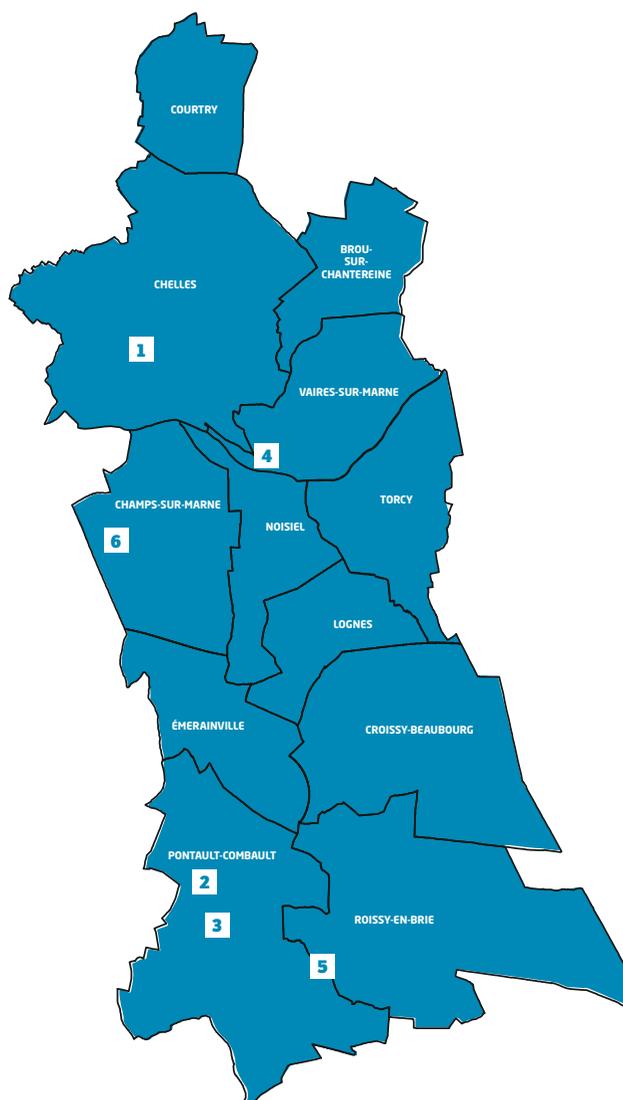


**Accueil d'épreuves, centres de préparation et Label "Terre de Jeux": Paris - Vallée de la Marne se prépare à accueillir les Jeux Olympiques de Paris 2024.**

4

Le 18 décembre 2020, Tony Estanguet, président de Paris 2024, a confirmé le statut de "collectivité hôte des Jeux Olympiques et Paralympiques de 2024" de Paris - Vallée de la Marne. Ces collectivités – une cinquantaine en France – seront des acteurs essentiels pour l'organisation des Jeux et le développement de la pratique sportive sur leur territoire. En 2024, l'Agglomération va accueillir les épreuves olympiques et paralympiques d'aviron et de canoë-kayak, sur le stade nautique olympique de Vaires-Torcy (voir photo). Deux équipements intercommunaux ont également été officiellement retenus par Paris 2024 comme centres de préparation pour les Jeux de 2024. Il s'agit du Nautil pour la natation artistique, et du futur centre aquatique intercommunal à Champs-sur-Marne pour la natation sportive et paralympique (voir ci-contre). Ces deux équipements seront donc intégrés au catalogue des sites pouvant accueillir l'entraînement et la préparation des délégations étrangères.

Déjà labellisée "Terre de Jeux" au même titre que les villes de Chelles, Pontault-Combault, Torcy et Vaires-sur-Marne, l'Agglomération entend faire du rendez-vous exceptionnel de l'été 2024 un événement structurant et fédérateur visant à développer la pratique sportive sur son territoire.



## **Autres équipements du territoire labellisés par le CIO et l'IPC:**

- 1 Le complexe sportif Maurice-Baquet** de Chelles pour la gymnastique artistique et le judo
- 2 Le dojo Raymond-Mur** de Pontault-Combault pour le judo
- 3 L'espace Roger-Boisramé** de Pontault-Combault pour le handball
- 4 L'Île-de-loisirs de Vaires-Torcy** pour l'aviron, l'aviron para, le canoë-kayak slalom, le canoë-kayak sprint, le para-canoë

## LE NAUTIL

Complexe intercommunal de sports et de loisirs, le Nautil accueille, chaque année, des milliers de visiteurs dans l'un de ses 4 espaces distincts, mais complémentaires. L'espace aquatique regroupe un bassin de compétition de 25 mètres à 6 couloirs, un bassin dédié aux pratiques d'aquagym et une piscine à vagues, très appréciée des enfants. L'espace forme dispose de toute la variété de matériels dédiés à la musculation et au fitness, encadré par une solide équipe de professeurs diplômés. L'espace escalade présente une surface de grimpe impressionnante, avec des dizaines de voies renouvelées chaque semaine pour tous les niveaux de pratique. Enfin l'espace bien-être – sauna, hammam, jacuzzi, solarium - vient en complément indispensable des installations à caractère sportif. Autant d'atouts qui ont séduit le CIO. Le Nautil se trouve ainsi sur la liste des équipements destinés à accueillir les délégations étrangères dans le cadre de leur préparation olympique.



## LE CENTRE AQUATIQUE INTERCOMMUNAL

Lancés en septembre dernier au sein de la Cité Descartes à Champs-sur-Marne, les travaux du futur complexe aquatique intercommunal feront sortir de terre un bassin de plein air de 50 m à 6 couloirs, mais aussi 3 bassins couverts, des espaces bien-être, musculation et fitness, une pataugeoire et des jeux d'eau, le tout sur un terrain arboré de 16 480 m<sup>2</sup>.

Ce projet s'inscrit dans une démarche forte engagée par l'Agglo en matière de développement durable, par son intégration en bordure d'un site boisé protégé, son respect de l'environnement, une gestion rigoureuse des consommations d'eau et le recours à la géothermie profonde pour la production de chaleur évitant ainsi l'utilisation d'énergie fossile.

Un tel équipement, situé à 25 km du futur village olympique, a retenu l'attention du CIO, qui l'a intégré dans la liste des équipements aptes à accueillir l'entraînement des athlètes olympiques étrangers.



## DEUX MINISTRES POUR PARLER EMPLOI



L'emploi et la formation professionnelle sont des priorités pour Paris - Vallée de la Marne. C'est le message transmis par Guillaume Le Lay-Felzine, président de l'Agglomération, Benoît Breyse, conseiller délégué en charge de l'emploi, de l'insertion et de la formation professionnelle et Xavier Vanderbise, vice-président du Conseil Départemental, à Elisabeth Borne, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Insertion, et Amélie de Montchalin, Ministre de la Transformation et de la Fonction publiques, lors de leur visite de la Mission Locale de Torcy, le 17 novembre.

## L'AGGLO AU SERVICE DES ENTREPRISES

Les entreprises du territoire ont besoin d'un soutien pour faire face aux incertitudes et aux difficultés engendrées par la crise sanitaire. Paris - Vallée de la Marne lance donc un nouveau site [eco.agglo-pvm.fr](http://eco.agglo-pvm.fr). Il permet aux entreprises et entrepreneurs de s'informer, démarrer et faire grandir leur activité. Le site liste également les offres de locaux pour s'implanter et créer une activité dans les meilleures conditions. Moderne et didactique, il recense enfin les événements et présente les accompagnements à ne pas manquer sur le territoire.

## 6 VOLONTAIRES EN SERVICE CIVIQUE



3 femmes et 3 hommes sont accueillis par l'Agglo pour 7 mois. Ces jeunes volontaires de 16 à 25 ans en Service Civique ont intégré la direction des Solidarités intercommunales pour appuyer, sur le terrain, les actions conduites par l'Agglo autour de différentes thématiques liées à l'éducation, à la prévention, à la citoyenneté et l'accès au droit.

## ENVIRONNEMENT

# Les animaux, partenaires de la gestion des espaces naturels



Plans d'eau, parcs, boisements... L'Agglo est riche en espaces verts et en milieux protégés. Pour aider à entretenir ce patrimoine naturel, qui représente 44 % de son territoire, Paris - Vallée de la Marne peut compter sur l'assistance d'animaux. Ils interviennent pour des tâches physiques où l'action unique d'un agent ne suffit pas. Leurs missions sont variées : les ânes aident principalement à transporter des déchets sauvages ramassés autour des plans d'eau tandis que les chevaux participent à l'évacuation des troncs d'arbres coupés. L'Agglo fait en effet régulièrement appel à des entreprises spécialisées en débardage par traction animale (voir photo ci-contre).

### UNE DÉMARCHE ÉCOLOGIQUE

Ce mode de collecte, plus doux que l'action mécanique, permet l'entretien des espaces végétalisés sans perturber les milieux naturels. Les avantages de ce procédé sont multiples. Il réduit les émissions de gaz à effet de serre et les nuisances sonores tout en respectant les différents sites. C'est aussi une façon originale de sensibiliser les habitants aux questions écologiques et à la nécessité de préserver la biodiversité.



**Chevaux, brebis, ânes... contribuent à l'entretien des espaces végétalisés de l'Agglo.**

### LE SAVIEZ-VOUS ?

L'Agglo possède **20 brebis, 4 vaches et 2 ânes**. Ces animaux, bichonnés par l'équipe des espaces verts, permettent de mener – entre autres – des opérations dites d'écopastoralisme, qui consistent en la gestion écologique des zones naturelles par des espèces animales herbivores.

Paris - Vallée de la Marne possède aussi 16 ruches situées au Moulin de Douvres à Torcy. Toute l'année, elles sont entretenues par quatre apiculteurs volontaires. **En 2020, la récolte a été excellente : 500 kg de miel ont été mis en pots !**

## LA FABRIQUE DES SAVOIRS

# Diffuser la culture scientifique

C'est un vecteur de transmission de la connaissance sur le territoire de Paris - Vallée de la Marne. La Fabrique des Savoirs est née de la collaboration avec l'Université Gustave Eiffel à Champs-sur-Marne.

Son rôle est de coordonner les animations de culture scientifique, technique et industrielle sur le territoire, en s'appuyant sur des acteurs locaux tels que les associations et les communes de l'Agglomération.

### ENSEIGNEMENT ET CONFINEMENT

Lancée le 13 octobre lors d'une conférence-débat en ligne, La Fabrique des Savoirs a abordé le thème de l'adaptation de l'enseignement supérieur au contexte sanitaire actuel. Luc Chevalier et Étienne Duris de l'Esipe (École supérieure d'ingénieurs Paris-Est) et Féliel Goulamhousen du CIPEN

(Centre d'innovation pédagogique), membres de l'Université Gustave Eiffel, ont partagé leur expérience de l'enseignement pendant le confinement.

### HABITER À L'EST DE PARIS

Un cycle de conférences sur le thème "Habiter à l'Est de Paris" est en cours d'organisation pour 2021. Il débutera au Petit Théâtre de l'Arche-Guédon (Torcy) et sera l'occasion de présenter au public les travaux du groupe de recherche HABEST et d'échanger avec les résidents.

**TOUTE LA PROGRAMMATION, INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS SUR**  
[fabriquedesavoirs.agglo-pvm.fr](http://fabriquedesavoirs.agglo-pvm.fr)

## TOURISME

# Un camion itinérant pour l'Office de tourisme de l'Agglo

**Le camion de l'Office de tourisme fera prochainement arrêt près de chez vous. Tous les mois, il se rendra dans chacune des villes de l'Agglo pour proposer des idées de sorties et d'événements, des visites guidées et lieux insolites à découvrir.**

Très prochainement, l'Office de tourisme de Paris - Vallée de la Marne sera à votre porte. Son véhicule flambant neuf sillonnera chacune des 12 communes du territoire pour aller à la rencontre des habitants de l'Agglo, à raison d'une semaine sur deux, les mercredis, jeudis et vendredis. Ce camion itinérant sera également présent lors des événements festifs et manifestations d'envergure organisés dans les villes. Accessible aux personnes à mobilité réduite, l'Office de tourisme mobile permettra à tous de s'approprier la richesse du territoire qui les entoure, notamment son patrimoine historique et industriel.

### ÉVADEZ-VOUS PRÈS DE CHEZ VOUS

L'Office de tourisme se déplacera pour vous faire découvrir les trésors cachés, tout près de chez vous. Des idées de sorties, des événements à ne pas manquer, des visites guidées ou encore des rendez-vous insolites seront détaillés par les conseillers en séjour, toujours à même de répondre à vos questions.



Les conseils éclairés et documents pratiques vous donneront à coup sûr des envies d'excursion à Paris - Vallée de la Marne.

### PLANNING À VENIR SUR

[www.tourisme-pvm.fr](http://www.tourisme-pvm.fr)

## LOISIRS

# Une nouvelle aire de jeux dans le parc de Noisiel

Profiter des mini-toboggans et du bac à sable (pour les plus jeunes) ou grimper au sommet d'une tour de 7 m et glisser le long d'un des quatre toboggans (pour les plus grands): voilà ce qui attend les enfants au printemps! Des îlots de jeux plus modernes vont prochainement remplacer les installations existantes, trop petites et vieillissantes, du parc de Noisiel. Entièrement réaménagée et remise au goût du jour par l'Agglo, la future aire de jeux disposera d'un revêtement souple amortissant permettant aux enfants de s'amuser en toute sécurité.

**Montant des travaux: 255 000 €**



## DEVENEZ ACTEUR DE LA TRANSITION ÉNERGÉTIQUE!

L'Agglo soutient le déploiement du "boîtier Voltalis" sur son territoire. Si vous le souhaitez, il sera installé gratuitement chez vous. Ce boîtier permet de piloter vos radiateurs et chauffe-eau pour réaliser jusqu'à 8 % d'économies d'énergie. Comment? Lorsque la demande en électricité est trop importante par rapport à la production, la consommation de vos appareils électriques raccordés est réduite, sans compromis de confort. Le plus: ce boîtier donne accès à l'application mobile MyVoltalis, pour suivre et mieux maîtriser vos consommations électriques.

### PLUS D'INFOS

[www.voltalis.com](http://www.voltalis.com)

## TRAVAUX D'ASSAINISSEMENT À L'ÉTANG DU MAUBUÉE

L'Agglo procède régulièrement à des travaux d'assainissement et de nettoyage autour des plans d'eau. C'était le cas, à l'automne dernier, aux abords de l'étang du Maubué, entre Lognes et Torcy. Pour en savoir plus sur cette opération, découvrez la vidéo sur [www.agglo-pvm.fr](http://www.agglo-pvm.fr), rubrique "Actualités".

ENVIRONNEMENT

# Prévention du bruit : Paris - Vallée de la Marne s'engage



*"L'objectif du Plan de prévention du bruit dans l'environnement est de mieux protéger la population et les établissements scolaires des nuisances sonores et ainsi préserver la santé des habitants de Paris - Vallée de la Marne."*

**Pour lutter contre les nuisances sonores sur son territoire, Paris - Vallée de la Marne élabore un Plan de prévention du bruit dans l'environnement (PPBE). Après une phase de diagnostic et la planification des actions à mener, une consultation citoyenne est organisée jusqu'au 19 mars.**

Survols aériens, axes ferroviaires, autoroutes urbaines, activités industrielles ou agricoles, chantiers d'aménagement, mais aussi mauvaise isolation des logements... le bruit constitue une nuisance très présente dans la vie quotidienne des Français. 43 % d'entre eux se déclarent gênés par le bruit à leur domicile et il représente, en Île-de-France, la première source de

nuisance selon la population, avec des conséquences réelles sur la santé. Pour mieux mesurer son impact à l'échelle du territoire et adopter des mesures de protection, Paris - Vallée de la Marne instaure son Plan de prévention du bruit dans l'environnement (PPBE).

#### QU'EST-CE QUE LE PPBE ?

Il s'agit d'un document à élaborer et à mettre à jour tous les 5 ans par l'Agglomération, dans le cadre de la Directive européenne 2002/49/CE relative à l'évaluation et à la gestion du bruit dans l'environnement. L'objectif principal est de mieux protéger la population et les établissements scolaires des nuisances sonores pour préserver la santé.

#### ZONES DE BRUITS IDENTIFIÉES

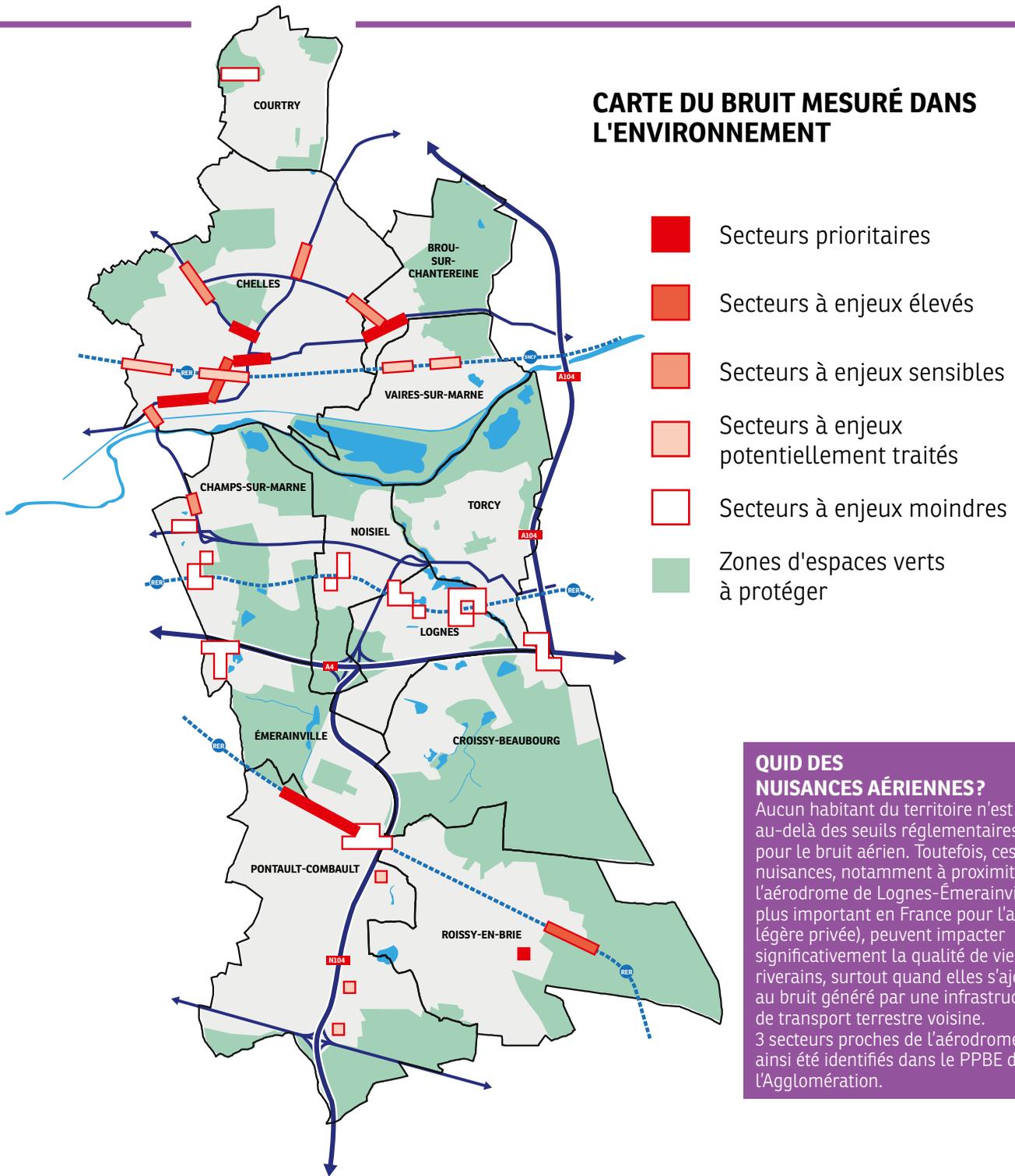
Un diagnostic précis de l'exposition du territoire aux principales sources de bruit environnemental a été établi d'après l'analyse des cartes de bruit de l'Agglomération, publiées en février 2019. Ce diagnostic permet d'identifier les zones les plus fortement impactées pour réfléchir aux actions à mettre en place pour y diminuer le bruit.

Il permet également de localiser les zones calmes du territoire à protéger et à mettre en valeur pour que chacun puisse en profiter.

#### PLUS D'INFORMATIONS SUR

[www.agglo-pvm.fr](http://www.agglo-pvm.fr)

## CARTE DU BRUIT MESURÉ DANS L'ENVIRONNEMENT



### QUID DES NUISANCES AÉRIENNES?

Aucun habitant du territoire n'est exposé au-delà des seuils réglementaires pour le bruit aérien. Toutefois, ces nuisances, notamment à proximité de l'aéroport de Lognes-Émerainville (le plus important en France pour l'aviation légère privée), peuvent impacter significativement la qualité de vie des riverains, surtout quand elles s'ajoutent au bruit généré par une infrastructure de transport terrestre voisine. 3 secteurs proches de l'aéroport ont ainsi été identifiés dans le PPBE de l'Agglomération.

## Vous avez jusqu'au 19 mars pour donner votre avis

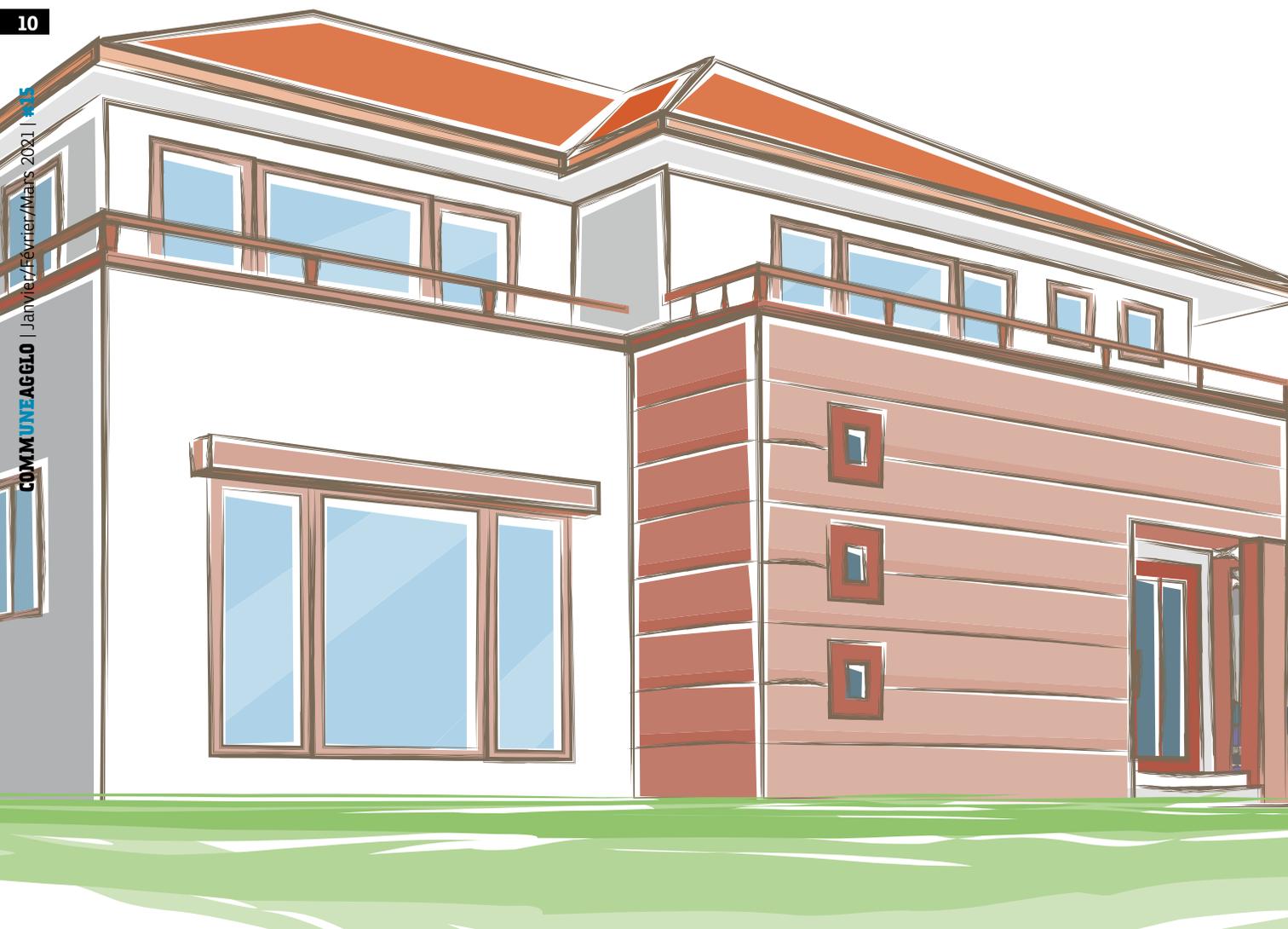
Le PPBE constitue aussi le recueil des actions réalisées et programmées sur le territoire par tous les acteurs concernés : opérateurs de transport, acteurs économiques, État, Département, collectivités. Sur cette base, l'Agglomération s'engage à élaborer et à mettre en place, pour les 5 années à venir, un programme d'actions cohérent qui permettra d'améliorer globalement l'environnement sonore sur son territoire et de traiter spécifiquement les situations les plus critiques.

**Chaque habitant du territoire est invité à s'exprimer lors de la consultation publique, organisée du 18 janvier au 19 mars 2021.** Vous êtes libre de consulter le document à l'accueil de l'Hôtel d'agglomération ou sur [www.agglo-pvm.fr](http://www.agglo-pvm.fr) puis de donner votre avis. La synthèse de vos remarques sera intégrée à la version finale du PPBE qui sera présentée en Conseil communautaire au cours du premier semestre 2021.

HABITAT

# Rénovation énergétique des logements : L'Agglo peut vous accompagner

L'Agglomération apporte son soutien aux propriétaires qui souhaitent entreprendre des travaux de rénovation chez eux. Elle propose ainsi plusieurs dispositifs d'aide.



## L'AIDE À LA RÉNOVATION DES LOGEMENTS PRIVÉS

Ce dispositif d'aide porté par l'Agglo s'adresse aux propriétaires privés qui s'engagent dans des travaux de rénovation énergétique, d'accessibilité aux personnes à mobilité réduite ou d'habitat très dégradé. Il est également destiné aux copropriétaires qui engagent des travaux dans le cadre d'une Opération programmée d'amélioration de l'habitat (OPAH), ou d'arrêtés d'insalubrité, ou de péril prononcés par les mairies ou la préfecture.

Le montant des aides peut atteindre 2 000 €, voire 5 000 € pour des travaux lourds. Ces aides sont complémentaires à celles versées par l'Agence nationale d'amélioration de l'habitat (ANAH) et mobilisables sous condition d'éligibilité.

## LE SERVICE UNIQUE DE RÉNOVATION ÉNERGÉTIQUE (SURE)

Animé par Seine-et-Marne Environnement, le SURE prodigue des conseils techniques, gratuits et neutres, aux particuliers porteurs de projets de rénovation énergétique de leur logement. Il renseigne sur le réseau des entreprises agréées, conseille sur le choix des travaux et des matériaux, informe sur les différentes étapes du projet et dresse l'éventail des aides financières mobilisables par le propriétaire.

Les deux conseillers du SURE reçoivent sur rendez-vous, ou peuvent se déplacer à domicile. Une plateforme "coach-copro", pour l'accompagnement des copropriétés, est également disponible.

Le SURE organise également des permanences dans chacune des villes de l'Agglo. Retrouvez toutes les dates sur [www.agglo-pvm.fr](http://www.agglo-pvm.fr), rubrique "Service unique de rénovation énergétique".

**Contact du SURE :** 01 60 37 23 56 - [sure@agglo-pvm.fr](mailto:sure@agglo-pvm.fr)

## LE PROGRAMME OPÉRATIONNEL DE PRÉVENTION ET D'ACCOMPAGNEMENT DES COPROPRIÉTÉS (POPAC)

Il s'agit d'un programme d'actions sur 3 ans élaboré pour apporter gratuitement conseils, expertises et formations aux copropriétaires en proie à des difficultés juridiques ou financières.

Le calendrier d'actions dédiées est établi après rendez-vous et inscription à l'adresse [habitat@agglo-pvm.fr](mailto:habitat@agglo-pvm.fr)

## PLUS D'INFORMATIONS SUR

[www.agglo-pvm.fr](http://www.agglo-pvm.fr)

Rubrique Actions et projets puis "aménagement, habitat, politique de la ville"



### MICHEL BOUGLOUAN

VICE-PRÉSIDENT CHARGÉ DE L'HABITAT ET DES GENS DU VOYAGE

*Nous avons une connaissance assez précise de l'état et des besoins du parc de logements sociaux puisque nous travaillons avec les bailleurs publics depuis longtemps. En revanche, nous manquons encore largement d'informations sur le parc de logements privés.*

*C'est pourquoi nous avons lancé une série de dispositifs - POPAC, SURE - pour mieux accompagner les propriétaires et copropriétaires qui engagent des travaux de rénovation dans leur logement, depuis l'ingénierie de projet jusqu'aux aides financières. Notre souci est de réduire le nombre important de "passoires thermiques" sur notre territoire, et en même temps de lutter contre l'habitat indigne et les marchands de sommeil. C'est aussi l'objet de la "déclaration de mise en location" mise en place dans 6 des 12 communes de l'Agglo en octobre dernier, première étape vers un véritable permis de louer.*

## LE PARC PRIVÉ

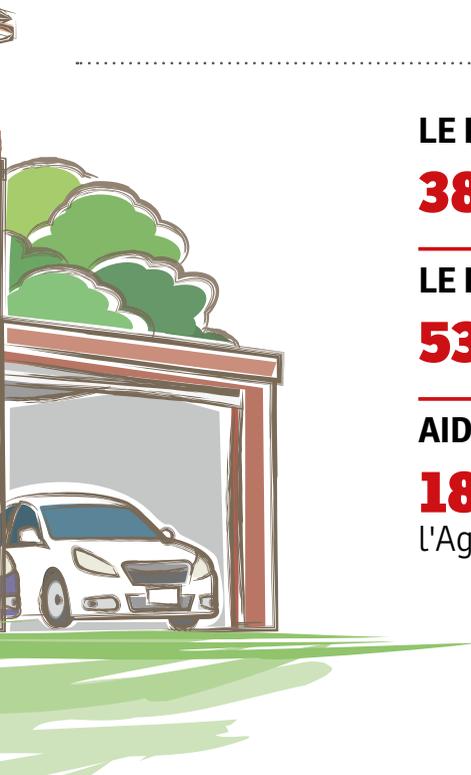
**38 000** logements, dont **1 400** copropriétés

## LE POPAC EN 2020

**53** copropriétés en consultation ; **35** en formation

## AIDE AUX TRAVAUX DE RÉNOVATION

**187** particuliers ont bénéficié d'une aide financière de l'Agglo pour rénover leur logement depuis avril 2018





# Maintien des missions de service public pendant le confinement

**Sur le terrain, dans les médiathèques, les conservatoires et au Nautil, tous les agents communautaires ont adapté leur fonctionnement aux contraintes sanitaires afin de poursuivre leurs missions quotidiennes pendant le confinement.**

**Grâce à leur implication, l'entretien des espaces publics et l'accès à la culture et au sport ont pu être maintenus.**

**Les demandeurs d'emploi et les entrepreneurs ont, eux, pu être reçus dans les services intercommunaux.**

# Faire le plein de culture, autrement

Pendant le confinement, l'accès à la culture a été maintenu, grâce aux médiathèques de Paris - Vallée de la Marne. En relançant le dispositif "Prêts à emporter", elles ont permis à leurs adhérents de se distraire avec des livres, CD, DVD, jeux de société et jeux vidéo.



**+ de 9 000**  
documents ont été empruntés  
pendant le deuxième confinement

---

**4 400**  
usagers ont pu bénéficier  
de ce service inédit

## RÉSERVATION ET PRÉPARATION

Les réservations s'effectuaient par internet, par mail et par téléphone. La totalité du fonds documentaire du réseau des médiathèques pouvait être empruntée. Les adhérents n'avaient plus qu'à communiquer leur choix aux médiathécaires qui enregistraient les documents réservés sur la carte avant de les disposer dans un sac.

## RETRAIT SÉCURISÉ DE LA COMMANDE

Accueillis à l'entrée de la médiathèque, les usagers pouvaient récupérer leur commande, dans le respect de la procédure sanitaire. Port du masque, distanciation physique et gel désinfectant pour les mains étaient obligatoires pour tous.

## RESTITUTION DES DOCUMENTS ET "MISE EN QUARANTAINE"

Une fois rendus à la médiathèque, les documents sont isolés pendant trois jours avant de pouvoir être de nouveau empruntés. Conforme au protocole sanitaire, cette "mise en quarantaine" permet de ne prendre aucun risque face à la circulation du virus.

# Les conservatoires en mode mineur

Que ce soit pour sa partie théorique ou pour la pratique instrumentale, chacun conviendra que la musique s'enseigne difficilement à distance. Le "face à face pédagogique" entre le professeur et son élève reste bel et bien au cœur des cours.

Pour autant, le confinement a obligé professeurs et élèves à s'adapter et à composer avec les difficultés matérielles et techniques.

Autre écueil : ce qui est réalisable à distance avec les élèves qui ont déjà quelques années de pratique, devient insurmontable avec les débutants ou les plus jeunes.

## GARDER LE LIEN AVEC LES ÉLÈVES

*"J'ai basculé tous mes cours de piano et de formation musicale en visio, mais le procédé a ses limites, concède par exemple Robin Notte, professeur de piano jazz et ateliers jazz au conservatoire Jacques-Higelin, à Chelles. À l'instar de mes collègues, je me suis évertué à garder le lien avec l'ensemble de mes élèves, mais concernant la pratique collective, il faut bien reconnaître que le but est de jouer ensemble, pas de faire de l'individuel".*

Pour sa part, Marie-Bénédicte Jacquemart, professeure de danse contemporaine au CRI Michel-Slobo à Torcy, a été



plus chanceuse. *"Le père d'une de mes élèves m'a donné accès à une petite salle de danse qu'il avait aménagée dans son garage lors du 1<sup>er</sup> confinement, explique-t-elle. Grâce à une webcam et un vidéoprojecteur, j'ai continué à dispenser mes cours chaque semaine, dans des conditions très acceptables, pour le grand bonheur de mes élèves".*

## Rester en forme depuis son salon



Qui a dit que le 2<sup>e</sup> confinement rimait avec relâchement? Pour garder la forme pendant cette période singulière, les équipes du Nautil ont repris les cours en ligne pour le plus grand plaisir des internautes. À raison de deux séances par jour en semaine, les coachs dispensaient des sessions en direct sur la page Facebook de l'équipement.

Renforcement musculaire, cross-training, yoga... Il y a du choix!

Pour les coachs sportifs, c'est un bon moyen de garder le lien et la forme. *"Il est très important de garder des relations avec notre clientèle et de continuer à proposer des contenus en ligne malgré l'éloignement"*, souligne Stevy Zabarel, coach à l'espace forme.

# Missions quotidiennes poursuivies

Espaces verts, voirie, assainissement, services aux entreprises... Les agents communautaires ont assuré les missions de service public tout au long du confinement, en s'adaptant aux contraintes sanitaires.



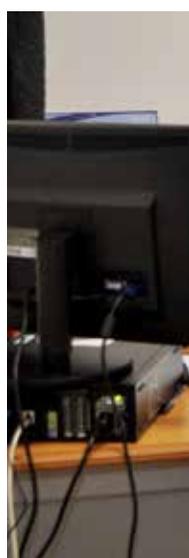
## LES TRAVAUX D'ASSAINISSEMENT POURSUIVIS

Tous les chantiers d'assainissement et d'entretien de voirie (reprise d'enrobés) prévus à l'automne se sont déroulés comme initialement programmés. Les agents intercommunaux et les prestataires sont restés actifs pendant le confinement.



## EMPLOIS ET ENTREPRISES: DES RENDEZ-VOUS MAINTENUS

Les permanences du Service intercommunal de l'emploi (SIE) et du Bureau d'aide et de services aux entreprises (BASE) ont été maintenues. Dans le respect des règles sanitaires, les agents ont continué leurs missions auprès des demandeurs d'emploi et entreprises du territoire. La plupart des formations et des ateliers se sont tout de même déroulés sous forme de webinaires ou de visioconférences.





### L'ENTRETIEN DES ESPACES, LEUR QUOTIDIEN

▲ Ayant à cœur la qualité du cadre de vie des habitants, les agents des services techniques de l'Agglo ont été fidèles à leur poste. Tonte, débroussaillage, nettoyage : tous les espaces publics ont été entretenus.

***"Il était essentiel d'assurer la continuité du service public pendant toute la durée du confinement"***



### ▲ CONSEILS JURIDIQUES MAINTENUS

Dans le respect des mesures barrières, les personnels des trois Maisons de justice et du droit (MJD) du territoire et leurs partenaires ont poursuivi leurs permanences gratuites et confidentielles durant le confinement. Situées à Chelles, Lognes et Pontault-Combault, elles sont restées ouvertes et à l'écoute des victimes et justiciables.



**"Produire et cultiver  
en Île-de-France,  
c'est quelque chose qui  
germait en moi depuis  
plusieurs années"**

**Déguster du vin produit près de chez vous, ce sera bientôt possible! Installé sur les hauteurs de Chelles, Pierric Petit, viticulteur passionné, s'est lancé dans la culture de la vigne biologique. D'ici deux ans, ses premières bouteilles pourront être débouchées.**

Sur les collines du Mont-Guichet à Chelles, des vignes ont élu domicile sur plusieurs hectares de terres auparavant inexploitées. Pierric Petit, vigneron et ancien artisan menuisier, prend soin depuis près de deux ans des 30 000 pieds étendus sur un domaine de 6 hectares. *"Produire et cultiver en Île-de-France, c'est quelque chose qui germait en moi depuis plusieurs années, souligne-t-il. Je souhaite un domaine ouvert sur la ville et créer du lien en proposant des ateliers et des visites des vignes."*

#### **DÉMARCHE ÉCOLOGIQUE ET ARTISANALE**

N'utilisant aucun produit phytosanitaire, le viticulteur s'inscrit pleinement dans une démarche écologique et artisanale. *"Je cherche constamment de nouvelles manières de produire toujours plus écologiques. Cela passera prochainement par l'agroforesterie, un mode d'exploitation qui associe les arbres aux cultures et à l'élevage"*. Récemment labélisé "Vin d'Île-de-France", Les Coteaux du Mont-Guichet – nom du domaine viticole – promeut une production locale et en circuit court.

#### **RENDRE SES LETTRES DE NOBLESSE AU VIN D'ÎLE-DE-FRANCE**

Avec plus de 40 000 hectares de vignes au XVIII<sup>e</sup> siècle, l'Île-de-France était l'une des régions viticoles les plus prestigieuses. Aujourd'hui, grâce à des viticulteurs comme Pierric Petit, elle tente de renouer avec son passé. *"Je souhaitais vraiment m'installer sur des terres situées à proximité des villes. L'objectif est de faire renaître le vignoble francilien en apportant quelque chose de nouveau, poursuit le vigneron. Parmi les cépages, on trouvera du Chardonnay, du Pinot noir et gris et aussi du Savagnin, cultivé principalement dans le Jura."*

#### **PREMIER VERRE EN 2022**

Avant de passer à la dégustation, il va falloir patienter encore un peu. Dans un premier temps, 25 000 bouteilles pourraient être produites pour la première cuvée. Elles profiteront d'abord aux habitants du territoire et aux Franciliens. À terme, le viticulteur espère produire jusqu'à 40 000 bouteilles par an.

**Du vin  
au cœur de  
la ville!**

**LE KAWFICE**

# La convivialité avant tout



*Les gens nous disent se sentir "comme des invités".*

**Lancé à Vaires-sur-Marne en septembre 2019 par Sandra et Hakim Bouira, ex-cadres de la finance en reconversion professionnelle, le Kawfice a rapidement trouvé ses aficionados.**

Conçu pour favoriser la rencontre des gens et des activités, ce "café office" répond aux attentes de toutes les catégories de population. Il est d'abord un salon de thé, avec une centaine de variétés de thés, cafés ou infusions, servis dans les règles de l'art par Hakim, barista confirmé. Mais il est aussi un "tiers lieu", soit un bureau de passage, une salle de réunion, équipé des outils de communication, qu'actifs ou associations fréquentent pour passer une journée de télétravail ou tenir une assemblée générale.

**UN LIEU DE VIE RÉSERVÉ À TOUS**  
*"Créer ce "tiers lieu", on en avait envie depuis des années, confie Sandra. Quand on a trouvé ce local, à deux pas de la gare de Vaires, des écoles, on a tout de suite vu son potentiel. On est tombé sous le charme de cette commune à dimension humaine, sensible à ses commerces de proximité."*

S'y pressent, depuis son ouverture, parents et enfants pour un goûter à la sortie des écoles, étudiants et retraités pour passer un moment de convivialité, responsables d'associations venant animer un atelier, ou encore professionnels pour un séminaire, une réunion de travail.

Hakim en témoigne: *"Côté salon de thé, les échanges intergénérationnels sont quotidiens. Les gens nous disent se sentir "comme des invités". L'espace "coworking" favorise les liens professionnels, la synergie entre les acteurs. Bref, notre valeur ajoutée tient dans la dimension relationnelle du tiers-lieu: on ravive la chaleur humaine des cafés d'autrefois".*

**LE KAWFICE**

24, avenue Jean Jaurès  
 à Vaires-sur-Marne  
 Ouvert tous les jours de 9 h à 18 h 30  
[contact@lekawfice.com](mailto:contact@lekawfice.com)  
**01 60 20 04 81**

**LE KAWFICE, C'EST AUSSI :**

- > Une centaine de références de thés bio, vendus en vrac
- > Des références de cafés bios, vendus en vrac (en grain ou moulu)
- > Des conseils sur l'utilisation d'une machine à café
- > Une boutique en ligne (boutique.lekawfice.com) avec 200 références

**CORDELLIER**

# L'entreprise renaît de ses cendres



Spécialisée dans la fabrication de meubles et de rangements sur mesure, l'entreprise Cordellier à Torcy se relance. L'entrepôt, qui rassemblait les machines de production, a été ravagé par un incendie d'origine inconnue, en septembre dernier. Seuls les bureaux ont été sauvés des flammes.

**SE RÉORGANISER ENTIÈREMENT**

Implantée depuis plus de 30 ans dans la zone industrielle, la société familiale redémarre progressivement son activité. *"Après avoir tout perdu, nous avons relancé la production en deux mois à peine. C'est incroyable!",* précise Philippe Cordellier, le chef d'entreprise. Aujourd'hui, après avoir récupéré du matériel de production, les salariés honorent les premières commandes. *"On ne baisse pas les bras, on va y arriver",* confie une salariée, un brin émue.

**UNE RECONSTRUCTION RAPIDE ESPÉRÉE**

Afin de relancer rapidement son activité, l'entreprise Cordellier a bénéficié de l'aide de la ville de Torcy et de l'Agglomération. *"Nous espérons rejoindre, le plus rapidement possible, le bâtiment reconstruit",* précise le chef d'entreprise.

**CORDELLIER**

**01 60 06 14 89**  
[cordel@cordellier.fr](mailto:cordel@cordellier.fr)

## La Maison de l'entreprise innovante (MEI)

# Au service de la création d'entreprises

Implantée au cœur de la Cité Descartes à Champs-sur-Marne, la Maison de l'entreprise innovante (MEI) attire de nombreux jeunes entrepreneurs avides de grandir localement. L'équipement offre un environnement propice à la créativité et l'innovation pour les entreprises de demain.



Paris - Vallée de la Marne prend soin des entrepreneurs et porteurs de projets innovants du territoire. Fruit de la collaboration entre l'Agglomération et la Chambre de Commerce et d'Industrie (CCI) de Seine-et-Marne, la Maison de l'entreprise innovante (MEI) a ouvert à l'automne 2017. Sous un même toit, elle réunit plusieurs start-up à haute valeur ajoutée. Du projet en pleine maturation à l'entreprise déjà lancée, la MEI accueille des entreprises à différents degrés de développement. Sur des secteurs aussi divers que les nouvelles technologies, les mobilités douces, l'énergie ou encore l'environnement, cette "maison pour entrepreneurs" ouvre grand ses portes aux talents du territoire.

### UNE PANOPLIE DE SERVICES ADAPTÉS POUR TOUS LES PROJETS

La MEI s'impose désormais comme la structure incontournable pour les néo-entrepreneurs de Paris - Vallée de la Marne. Outre les services et les outils mis à disposition des bénéficiaires pour faire grandir leurs entreprises, la MEI concentre trois structures dédiées à l'entrepreneuriat : l'Incubateur Descartes, l'hôtel d'entreprises et la pépinière d'entreprises innovantes. Différents espaces communs (salles de réunion, espaces de stockage, cafétéria) et un FabLab riche en machines de pointe (imprimante et scanner 3D, découpeuse

**3 200 m<sup>2</sup>**  
de superficie

**60 à 70**  
entreprises accueillies

**200**  
personnes sur l'équipement

## "Aujourd'hui, la MEI, c'est 15 start-up incubées, 14 entreprises en pépinière, 13 dans l'hôtel d'entreprise et 19 domiciliées"

Gérard Eude, vice-président chargé du développement économique, de l'enseignement supérieur et de la recherche à l'Agglo et président de Descartes Développement et Innovation.



laser, fraiseuse et brodeuse numériques...) sont aussi mis à disposition par l'équipement. Les entrepreneurs, étudiants ou particuliers peuvent y faire germer leurs projets professionnels ou personnels.

### UN ESPACE OUVERT À TOUS

Véritable lieu d'accompagnement sur mesure pour les créateurs d'entreprises, ce vivier d'entrepreneurs propose des espaces modulables à des tarifs attractifs et inférieurs au marché. "Après trois ans d'ouverture, la Maison de l'entreprise innovante rencontre le succès espéré, avec aujourd'hui 15 start-up incubées, 14 entreprises en pépinière, 13 dans l'hôtel d'entreprises et 19 domiciliées. Cela fait plus de 200 personnes au quotidien dans l'équipement", précise Gérard Eude, vice-président chargé du développement économique, de l'enseignement supérieur et de la recherche à l'Agglo et président de Descartes Développement et Innovation. Avec la 9<sup>e</sup> édition du concours de l'incubateur Descartes, la MEI est heureuse d'accueillir – comme chaque année – de jeunes pousses. Un seul regret : avec la Covid-19, nous n'avons pas pu ouvrir comme prévu notre espace de coworking, mais nous le ferons dès que possible."

### FAIRE ÉMERGER LES ENTREPRISES DE DEMAIN



Urban Canopee, Quos, Noovae... toutes ces start-up en pleine croissance ont bénéficié des moyens et de l'accompagnement de la MEI pour créer et développer leur projet. Parmi elles : Mask Generation, une entreprise florissante qui conçoit, fabrique et commercialise des masques ultra-filtrants au design "made in France". Avec la crise de la Covid-19, les commandes ont décollé passant de quelques milliers de masques par semaine avant la crise sanitaire à plus de 10 000 aujourd'hui. "Grâce à la MEI, nous avons pu bénéficier d'un accompagnement et de conseils personnalisés, précise Simon Saw, fondateur de l'entreprise. Aussi, l'accès direct au FabLab a été très important pour le développement de notre start-up".

### LA MEI MOBILISÉE FACE À LA COVID-19

Parce que l'interaction est au cœur du projet de la MEI, les animations et ateliers – limités en raison de la crise sanitaire – ont été maintenus en distanciel. "Dans cette période d'incertitude, nous utilisons tous les moyens de communication pour assurer à distance nos animations et notre accompagnement. Du côté des entreprises, elles se sont adaptées et ont continué leurs activités", assure Gérard Eude.



# Cindy Gunther

## DÉCORATRICE FLORALE À TORCY

Cindy Gunther, fleuriste installée à Torcy depuis 3 ans, a pleinement réussi sa reconversion. Engagée pendant dix ans dans la Marine nationale et dans l'Armée de Terre, elle décide de ranger son uniforme en 2009. Après avoir sillonné plusieurs pays du Moyen-Orient, cette Lorraine de naissance pose sa valise en région parisienne. "J'ai toujours été attirée par les fleurs. Je m'en servais comme exutoire lorsque je rentrais d'opérations extérieures. Ce qui me plaît le plus dans mon métier, c'est d'utiliser la fleur comme un moyen de communication", explique la quadragénaire, installée dans une résidence d'artistes à Torcy.

Titulaire d'un Brevet Professionnel fleuriste, elle se lance en autoentrepreneuse et collabore avec des professionnels et des particuliers. En proposant des compositions florales pour tous les budgets, qu'il s'agisse de fleurs naturelles, artificielles ou même comestibles, l'activité de la créatrice est florissante. "La seule limite dans mon métier, c'est l'imagination. Je ne fais jamais deux fois la même chose", précise-t-elle.

Pendant le 2<sup>e</sup> confinement, la fleuriste a poursuivi son activité en proposant des ateliers à domicile pour les enfants. "Il fallait trouver des solutions rapidement et s'adapter à la situation", précise-t-elle.

[www.cindygunther.com](http://www.cindygunther.com)

“  
**J'utilise les fleurs  
comme un moyen de  
communication**  
”

Mariages, départs en retraite, sépultures... la fleuriste choisit avec soin les fleurs qu'elle travaille et n'hésite pas à personnaliser ses créations. "Il faut que le client ait quelque chose qui lui soit propre, une composition unique", poursuit cette passionnée de beaux bouquets.

### DES CONCOURS POUR UNE PLUS GRANDE VISIBILITÉ

"C'était un véritable marathon". C'est en ces termes qu'elle résume sa participation à la finale nationale de la Coupe de France des fleuristes, en octobre dernier. Après trente heures de compétition et neuf épreuves harassantes, Cindy Gunther décroche la 4<sup>e</sup> place après une prestation

remarquée. "Sur le thème du mariage et de l'amour à travers les siècles, il fallait réaliser des compositions techniques comme des bouquets de mariée XXL", souligne-t-elle avant de conclure: "C'est aussi une opportunité de se faire connaître plus largement et mettre en lumière son savoir-faire".

# Gabriel Do Vale

## APPRENTI PÂTISSIER À ROISSY-EN-BRIE

Après avoir reçu le prix de la "meilleure galette des rois de Seine-et-Marne" en 2019, la boulangerie-pâtisserie "Aux Trois Gourmands" de Roissy-en-Brie, dirigée par Michaël Do Vale, s'illustre à nouveau en 2020. Déjà 2<sup>e</sup> prix du "meilleur croissant au beurre" dans la catégorie "Entreprise", elle remporte le 1<sup>er</sup> prix dans la catégorie "Apprentis", un prix qui vient récompenser Gabriel, le jeune frère du patron, actuellement en 2<sup>e</sup> année d'apprentissage du métier de pâtissier. Le secret de ces croissants d'exception? Utiliser des produits de base de qualité, au service d'un savoir-faire "maison"... et se lever bien avant l'aurore!

### UN CROISSANT POUR DÉCROCHER LA LUNE

"D'abord choisir un beurre AOP "Charentes-Poitou", indique Gabriel, sous le regard bienveillant de son frère, ancien chef tourier chez Delmontel, à Paris. Notre touche personnelle est d'incorporer à la pâte du miel de production locale, qui parfume le croissant et

“  
**Quand on a la passion,  
on se lève à n'importe  
quelle heure**  
”

améliore sa conservation. Enfin, bien laisser reposer la pâte au froid entre chaque tourage." Il ne reste plus alors qu'à étaler puis découper la pâte en triangle, rouler les croissants, "les badigeonner d'un mélange d'œuf et de crème avant de les enfourner une vingtaine de minutes à 200 degrés". Une recette manifestement plébiscitée: depuis cette distinction départementale, les ventes ont doublé pour atteindre les 1000 pièces par semaine!

### BIENTÔT DIPLÔMÉ

Gabriel devrait décrocher son CAP en juin prochain. Très avide de maîtriser toutes les techniques de la pâtisserie, il envisage poursuivre sur un CAP boulangerie ou traiteur, ou proposer des cours à domicile. "Aujourd'hui, la tendance est aux recettes allégées en sucres et en matières grasses, remarque-t-il. On doit adapter nos pratiques aux attentes des clients. C'est pourquoi mon idée est d'aller pâtisser chez eux, avec l'ensemble des ingrédients, et assurer des démonstrations dans leur cuisine".

"Aux Trois Gourmands", le croissant au beurre lauréat est vendu 1 € pièce.

6 Première Avenue, 77680 Roissy-en-Brie

Tél.: 01 60 18 12 28 - Fermé le mercredi

# Même confinée, la culture court toujours

**Le 2<sup>e</sup> confinement a impacté l'offre culturelle de l'Agglo. Pourtant, très rapidement, des mesures et des dispositifs ont été mis en place afin de garantir à tous un accès à la culture. Maintenir le lien, coûte que coûte : c'est l'une des priorités des établissements culturels.**

Aux **Passerelles**, pour que le spectacle vivant puisse vivre en période de confinement, le numérique est devenu un partenaire essentiel. *"Interview d'artistes, teasers vidéos des spectacles, anecdotes et Histoire du spectacle vivant, coulisses des Passerelles... nous tentons de maintenir le lien social et culturel via nos réseaux sociaux. "Confinés... à vos côtés!" est le message que nous délivrons pour garantir cet accès essentiel à la culture"*, explique Yohann Chanrion, directeur artistique des Passerelles, scène de Paris - Vallée de la Marne, à Pontault-Combault. *"Nous travaillons d'arrache-pied pour tenter de reprogrammer des spectacles annulés sur la saison prochaine"*, ajoute-t-il. Restez connectés : des mises à jour sont régulièrement faites sur [lespasserelles.fr](http://lespasserelles.fr) ou encore sur la page Facebook de la scène culturelle.

Dans les **médiathèques**, il a aussi fallu se réinventer. En plus du "Prêt à emporter" (voir page 14), plusieurs contenus ont été mis en ligne. Les internautes ont ainsi pu visionner des créations artistiques variées gratuitement. Une façon de garder le contact et soutenir les acteurs culturels, durement touchés par la crise sanitaire.

Les **conservatoires** ont quant à eux poursuivi, dans la mesure du possible, leur enseignement musical à distance (voir page 15). Parce que la continuité pédagogique est une priorité, les élèves ont pu suivre certaines activités et apprentissages sur internet.

# Cet hiver, évadez-vous !

Pour le début d'année 2021, Les Passerelles vous proposent une programmation variée pour toute la famille. Sautez le pas et découvrez des artistes qui n'attendent que vous !  
Focus sur les grands rendez-vous...

## 1 INCANDESCENCES - LUMIÈRE SUR NOS QUARTIERS

Création époustouflante de Madani Compagnie, cette pièce de théâtre met en scène la jeunesse des quartiers populaires. Une dizaine de jeunes nés de parents ayant vécu l'exil délivrent une parole sans filtre et humaniste, en prise directe avec leur monde. Ne manquez pas *Incidences*, **vendredi 29 janvier à 20 h 30**.

## 2 JEANNE CHERHAL - UNE SI BELLE QUARANTAINE

Parmi les "têtes d'affiche", la chanteuse et pianiste Jeanne Cherhal présentera *L'an 40*. Son nouvel album évoque le cap du quarantième anniversaire. Découverte au début des années 2000, la chanteuse revient accompagnée par deux batteurs et une chorale gospel. Un délicieux moment musical à consommer, **vendredi 5 février à 20 h 30**, sans aucune modération.

## 3 MADEMOISELLE JULIE - HUIS CLOS POIGNANT

*Mademoiselle Julie* est un huis clos nocturne et tragique de l'écrivain suédois August Strindberg. Interprété à la perfection par Anna Mouglalis et Xavier Legrand, ce chef-d'œuvre de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle met sous les projecteurs le jeu de séduction morbide entre une jeune aristocrate et Jean, le valet ambitieux de la famille. Mise en scène par Julie Brochen, la pièce – jugée sulfureuse à sa création en 1888 – promet de captiver les spectateurs, **jeudi 11 février à 20 h 30**.

## 4 PASSO ; FIN ET SUITE - LA DANSE COMME VOUS NE L'AVEZ JAMAIS VUE

Amoureux de danse ou simple besoin d'une parenthèse suspendue, Les Passerelles vous proposent un moment spécial pour vous faire (re)découvrir la danse contemporaine. Avec deux spectacles, **samedi 27 mars dès 20 h** : *Passo*, chorégraphié par Ambra Senatore et *Fin et suite*, proposé par Simon Tanguy. Un "focus danse" qui égayera à coup sûr votre mois de mars !

## Invasion de dodos à Torcy !



Ne manquez pas les représentations de la compagnie Le P'tit Cirk dans *Les Dodos*, un spectacle musical et acrobatique donné sous chapiteau sur la base de loisirs de Torcy. Ce grand moment de cirque, à partager en famille (dès 6 ans), est proposé par la Ferme du Buisson, Les Passerelles et le Théâtre de Chelles dans le cadre du partenariat "Voisins de scène".

**Vendredi 5 et samedi 6 mars à 20h, et dimanche 7 mars à 16h.**



AU THÉÂTRE DE CHELLES

## Solo, un festival sans filtre

Le festival du "seul en scène" – 17 spectacles sur 11 scènes de Seine-et-Marne – est de retour du 15 janvier au 6 février. Vivez toutes les émotions d'un "face à face" avec les comédiens !

"Depuis des mois, nous vivons dans une dictature du réel, or le théâtre est le contraire, constatait Frédéric Maragnani, directeur du théâtre. Il est l'expression du réel transformé et de la fiction, le règne du rêve et de l'imaginaire".

Le 15 janvier, le coup d'envoi de la 4<sup>e</sup> édition du festival Solo sera donné par la conférence pianotée d'André Manoukian, dans *Le Chant du périnée*.

### PLONGÉE DANS L'IMAGINAIRE

S'ensuivront sept autres dates au Théâtre de Chelles, parmi lesquelles l'impressionnante mise en scène des *Naufragés*, le 22 janvier. Un navire est échoué sur scène, duquel sort un homme. Tel le dernier survivant de l'humanité, il rapporte les misères humaines que notre société de l'abondance a créées, sans les assumer.

Inspiré du roman de Patrick Decker, *Terre humaine*, ce spectacle à la fois poétique et politique, écrit par Emmanuel Meirieu, ne peut laisser indifférent les humains que nous sommes.

Le 29 janvier, les plus jeunes attireront leurs parents devant Sylvain Riéjou, qui expose ses doutes et ses choix d'artiste dans un one man show vidéo-chorégraphique aussi drôle

qu'original intitulé *Mieux vaut partir d'un cliché que d'y arriver*. Utilisant un écran en fond de scène, il joue avec ses avatars, s'amusant à créer des duos ou des trios avec des personnages qui interagissent. Pour tout public, dès 8 ans.

### PROGRAMME COMPLET

[www.theatredechelles.fr](http://www.theatredechelles.fr)

Réservations : 01 64 210 210



© Pascal Gely

À LA FERME DU BUISSON

## Moby Dick grandeur nature

Metteuse en scène et marionnettiste, Yngvild Aspeli, donne vie au roman d'Herman Melville dans une pièce de théâtre visuel pour sept acteurs-marionnettistes, un trio musical et une baleine géante.



© Polina Borisova

En 1851, Melville publie *Moby Dick*, l'histoire de la traque insensée d'une baleine blanche par le capitaine Achab et d'une quête obsessionnelle qui entraînera l'équipage à sa perte. Ce roman initiatique soulève les grandes questions de l'existence dans le cœur des humains.

Autour de ce récit, l'artiste norvégienne Yngvild Aspeli convoque sur scène les hommes et femmes disparus en mer pour faire entendre leurs histoires. Théâtre, musique, marionnettes, vidéos et lumières, tout un univers poétique se déploie dans une narration multi-sensorielle.

Une enquête sur les inexplicables mystères de la vie, une plongée vertigineuse à l'intérieur de l'âme humaine.

11 ET 12 FÉVRIER 2021

TARIFS : 17 € / 14 € / 10 € / 4 €

### SI LOIN, SI PROCHE

Pendant 3 jours, la vitalité du cinéma des pays du Mékong sera à l'honneur. Des dizaines de films, la plupart inédits en France, seront diffusés, souvent en présence de leurs auteurs. Projections, débats, expositions, animations, dégustations de spécialités culinaires, musiques... rythmeront ces premières rencontres des cinémas du Cambodge, Laos et Vietnam.

Du 29 au 31 janvier 2021 • Tarifs : 7,50 € / 6 € / 4,50 € - Forfait 3 films : 12 € - Forfait 5 films : 15 €

Programmes sous réserve de modification selon l'évolution du contexte sanitaire et des mesures gouvernementales

# Le jazz renaît au Printemps

Avec une multitude de concerts près de chez vous, c'est le rendez-vous printanier à ne pas manquer ! Du 12 au 31 mars, le Printemps du Jazz va résonner – sans fausse note – sur tout le territoire de l'Agglo.



L'arrivée du Printemps se fera sur des airs syncopés. Pour son 22<sup>e</sup> festival, le Printemps du Jazz vous propose une dizaine de concerts, repartis sur les différentes salles de spectacles (auditorium Jean-Cocteau à Noisiel, salle du Citoyen à Lognes ou encore centre culturel Les Passerelles à Pontault-Combault) mais aussi dans les médiathèques, crèches et établissements scolaires de l'Agglo. La plupart des entrées sont gratuites, sur réservation. Vous y trouverez bien entendu des concerts, mais aussi des ateliers d'élèves. Pour le plaisir des petits comme des grands, un apéro jazz sera également proposé.

## LES TALENTS PARTAGENT LA SCÈNE

Les conservatoires se produiront aux côtés des artistes connus et présenteront ensemble une programmation éclectique. Durant les deux semaines du festival, vous pourrez applaudir à la fois des

musiciens renommés, comme le saxophoniste Pierre Bertrand ou le guitariste maltais Sandro Zerafa, et découvrir les prestations des musiciens du territoire, enseignants ou élèves des conservatoires de l'Agglo.

*"L'une des spécificités du projet est que, pour nombre de dates, des artistes professionnels sont accompagnés par des élèves avancés du réseau des conservatoires. D'autres élèves des ateliers des conservatoires se produisent en première partie. Il n'y a rien de plus formateur que de partager la scène avec de grands artistes !",* précise Olivier Bartissol, directeur du spectacle vivant et du réseau des conservatoires à l'Agglo. Amoureux de jazz ou néophytes en quête de découverte ont rendez-vous au Printemps du Jazz.

## PROGRAMME COMPLET

[www.agglo-pvm.fr](http://www.agglo-pvm.fr)

## DES CONCERTS POUR TOUS

Créé il y a plus de vingt ans par un collectif associatif, le festival entend rassembler un public éclectique. Que l'on soit passionné de jazz ou simplement amateur, le Printemps du Jazz s'adresse à tous. *"L'objectif est de présenter les nombreux styles de musique jazz, parfois différents les uns des autres. Ce festival est un événement riche en prestations variées et accessible au grand public",* souligne Didier Jalquin, président du Collectif du Printemps du Jazz.

Programmes sous réserve de modification selon l'évolution du contexte sanitaire et des mesures gouvernementales

## CONCOURS DE NOUVELLES

# À vos plumes, prêts, écrivez !

Auteurs en herbe, écrivains amateurs ou passionnés de littérature... tous à vos stylos pour le 5<sup>e</sup> concours de nouvelles organisé par le réseau des médiathèques de l'Agglo. Laissez votre imaginaire se transposer sur le papier (où le clavier, au choix) et envoyer votre manuscrit à un jury qui distinguera les meilleures nouvelles. Une seule contrainte, un thème imposé à tous les participants : "Transformations et Métamorphoses".

Le concours comporte deux catégories de participants : les plus de 16 ans et les moins de 16 ans (à la date du 24 avril 2021). Il n'y a pas de limite à l'imagination... Lancez-vous dans l'aventure quel que soit votre âge!

**La remise des prix devrait avoir lieu le samedi 12 juin 2021. Tous les participants seront récompensés et les lauréats des quatre premiers prix de chaque catégorie recevront des Chèques Culture®**

**Règlement du concours et bulletin d'inscription en ligne sur : [www.agglo-pvm.fr](http://www.agglo-pvm.fr) rubrique "Actualités" ; ou à retirer dans les médiathèques de l'Agglomération.**



© Anna Prangé

## OXY'TRAIL 2021

# Participez à l'une des plus grandes courses franciliennes

Oxy'Trail 2021, c'est samedi 26 et dimanche 27 juin, dans le parc de Noisiel. Ouverture des inscriptions le 16 janvier ! Le grand rendez-vous sportif de Paris - Vallée de la Marne promet un programme plus énergique que jamais ! Trois parcours sportifs, de la marche nordique, des courses enfants, des animations pour tous les âges, un espace détente et une véritable découverte du territoire y seront proposés.

### 2<sup>e</sup> TRAIL D'ÎLE-DE-FRANCE

Avec ses trois distances possibles, Oxy'Trail est l'une des plus belles courses de la région parisienne. Les participants découvrent le patrimoine et les paysages classés du territoire, tels que les somptueux jardins du château de Champs-sur-Marne, la chocolaterie Menier et l'Île de loisirs de Vaires - Torcy (site olympique Paris 2024).

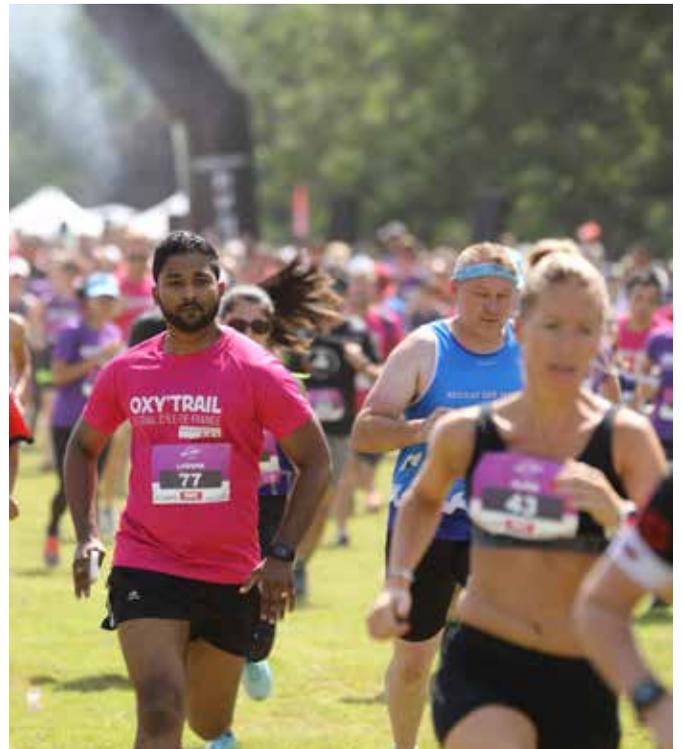
### UN RENDEZ-VOUS POUR TOUTE LA FAMILLE

Avec Oxy'Trail, profitez des nombreuses animations gratuites : espace photos, atelier graphs, massages énergisants, animations ludiques pour les plus jeunes... Un espace de restauration avec, entre autres, un bar à smoothies, sera aussi installé au cœur du village. Un moment de partage alliant sport, festivités et nature à ne pas manquer.

### DEVENEZ BÉNÉVOLE !

- Choisissez la mission qui vous plaît :
- > Accueil et retrait des dossards
  - > Ravitaillement sur le parcours ou à l'arrivée
  - > Présence sur le parcours et orientation des coureurs
  - > Missions diverses sur le village : remise des médailles, consigne, accompagnement...

**Pour plus d'informations : [www.oxytrail.fr](http://www.oxytrail.fr)**



### TOUT NOUVEAU, TOUT BEAU !

Nouveau design, plus accessible, plus d'infos... Le site internet [www.oxytrail.fr](http://www.oxytrail.fr) a totalement été repensé pour le grand bonheur des coureurs.

# Fake news, pour apprendre à s'informer

Démêler le vrai du faux, aiguïser son esprit critique, se forger une opinion... Tel est le programme proposé par "Fake news, on en (re)parle !". Les médiathèques de L'Agglo proposent une exposition et des ateliers de sensibilisation à l'information et aux médias. Infox, rumeur, désinformation, manipulation, complot, liberté d'expression seront au centre des débats en début d'année 2021.

## UNE EXPOSITION POUR DÉCRYPTER LES MÉDIAS

L'association ritimo ([www.ritimo.org](http://www.ritimo.org)) vous donne rendez-vous du 9 au 27 mars pour une exposition expliquant le fonctionnement du système médiatique en France. L'objectif est d'inciter chacun à être plus actif dans son rapport à l'information. Comment se fabrique une information ? Qu'est-ce qu'un média libre ? Comment faire la différence entre des informations et des "fake news" ? Quels sont les dangers du partage d'information sur Internet ? Ces questions trouveront des réponses avec cette exposition.

À la médiathèque du Segrais à Lognes

## DEUX ATELIERS POUR LES ADOS/ADULTES

La Fabrique des savoirs de l'université Gustave Eiffel vous propose de décortiquer et analyser des fake news. Apportez votre "fausse information" et un universitaire la décryptera avec vous.

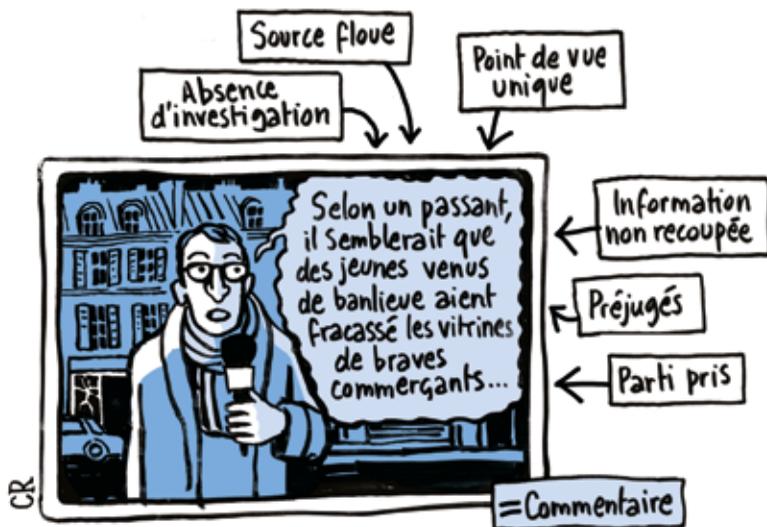
Samedi 6 février à 11 h à la médiathèque de la Ferme du Buisson à Noisiel

Samedi 27 mars à 16 h à la médiathèque François Mitterrand à Pontault-Combault

Samedi 20 mars, à 15h, un atelier pratique est organisé avec l'association Lumière sur l'info (association de journalistes professionnels). "Les fake news, c'est quoi ?" vous donnera des clés pour apprendre à identifier une fausse information.

À la médiathèque du Segrais à Lognes

Ateliers sur réservation.



Programme sous réserve de modifications selon l'évolution des conditions sanitaires et des mesures gouvernementales

## RETOUR SUR ÉVÉNEMENT

# Ateliers, animations et rencontres au 2<sup>e</sup> Salon du Livre de Courtry

Nouveau rendez-vous des amoureux de la lecture, le 2<sup>e</sup> Salon du Livre de Courtry a connu un grand succès. Le 20 septembre dernier, plus de 60 auteurs et éditeurs ont rencontré les lecteurs et curieux, à l'Espace Robert Jacobsen. Ateliers mangas, lectures de contes, caricatures mais aussi instants musicaux et présentation de travaux réalisés par les enfants courtrysiens étaient au programme de cette journée dédiée aux livres. L'après-midi, deux conférences étaient organisées, l'une animée par Éric Fouassier, romancier et nouvelliste français, et l'autre par Laurence Grenier, passionnée de Marcel Proust. Point d'orgue du Salon du Livre, la "grande dictée" a rejoué des grands et des petits.



1933



© Archives départementales

2020



Inaugurée le 2 juin 1933, la gare de Vaires-Torcy succède à la première halte ferroviaire ouverte aux passagers le 12 janvier 1898. Sensiblement agrandie, elle permet enfin d'accueillir confortablement les voyageurs, qui affluent autant de Vaires-sur-Marne que de Brou-sur-Chantereine, Noisiel ou Torcy pour se rendre à Paris.

La place de la gare profite aujourd'hui d'un nouvel aménagement, piloté par l'Agglomération, qui réconcilie les usages piétonniers, automobiles et les transports publics.



Vous aussi, partagez vos plus belles photos du territoire! Faites nous découvrir autrement les espaces naturels, les villes, les événements de Paris - Vallée de la Marne avec le #agglopvm sur Facebook et Instagram.

+ d'infos sur [agglo-pvm.fr](http://agglo-pvm.fr)

Ces pages sont l'expression des groupes politiques du Conseil communautaire de l'agglomération Paris - Vallée de la Marne. Leurs propos n'engagent que leurs auteurs.

## GRUPE COMMUNISTE ET PARTENAIRES

### L'ACCÈS À L'EAU, CE BIEN COMMUN

La fusion/absorption de Suez par Veolia, soutenue par le locataire de l'Élysée est dans l'actualité. Suspendue, mais pas annulée, cette perspective impacte la gestion de notre collectivité, et de syndicats intercommunaux. En direct ou via des filiales et sous filiales, les groupes Veolia et Suez sont des acteurs prépondérants sur les territoires, y compris le nôtre, lorsque l'on évoque les marchés de la gestion de l'eau ou de la gestion des déchets. Leur fusion va nous mettre dans une position d'appel à de la concurrence de façade, le groupe Saur étant le dernier acteur qui ne leur serait pas inféodé.

Grâce aux marchés publics, ces groupes se sont gavés, ont grossi et veulent aujourd'hui se battre avec cet argent, sur le dos des usagers, des élus et des collectivités.

Nous pouvons sortir de ce carcan en retrouvant une maîtrise publique des savoirs faire et de l'organisation de ces services.

La gestion publique offre un gain économique. L'argent généré par l'activité retourne à 100 % vers le service public et le territoire, alors que dans le modèle privé, une partie de l'argent est déglagée pour les actionnaires.

L'efficacité est évaluée par rapport aux objectifs.

Si le privé ne vise qu'à être rentable, le public poursuit d'autres finalités d'intérêt public:

finalités écologique, démocratique, de non-exclusion, d'équité... Aucune entreprise privée n'a vocation à les assumer. La gestion publique est nécessairement plus complexe.

D'ici quatre ans, les délégations de service en matière de distribution d'eau s'achèveront sur notre territoire. C'est maintenant qu'il faut s'engager, comme c'est le cas dans des territoires de plus en plus nombreux, pour construire le service public qui permettra de maîtriser notre avenir.

Joyeuses fêtes

**Michel BOUGLOUAN**

Président du groupe communiste

## L'Agglomération à vos côtés

### JUSTICE / SOCIAL

#### Maisons de Justice et du Droit

- 69, rue du Tir à Chelles  
Tél. 01 72 84 62 85
- Cour de la Ferme Briarde  
107, avenue de la République  
à Pontault-Combault  
Tél. 01 60 37 27 60
- 4, rue Sainte Claire Deville à Lognes  
Tél. 01 60 95 16 90

### ÉCONOMIE / EMPLOI

#### Service intercommunal de l'emploi

- 3, rue du Révérend-Père-Chaillet  
à Chelles  
Tél. 01 60 93 11 24
- 2-6, rue de Prince de Conti  
à Roissy-en-Brie  
Tél. 01 60 93 11 24
- Bureau d'accueil et de services  
aux entreprises (BASE)  
Boulevard Salvador-Allende à Noisiel  
Tél. 01 60 37 29 33

### RÉSEAU DE LECTURE PUBLIQUE

- Médiathèque Simone-Veil  
Place de l'Abîme à Courtry  
Tél. 01 72 84 62 15
- Médiathèque Le Kiosque  
Place du 8-Mai-1945  
à Brou-sur-Chantereine  
Tél. 01 72 84 62 80
- Médiathèque Jean-Pierre-Vernant  
Place des Martyrs-de-Châteaubriant  
à Chelles  
Tél. 01 72 84 62 96
- Médiathèque Olympe-de-Gouges  
90, avenue de Claye à Chelles  
Tél. 01 72 84 62 74
- Médiathèque Jean-Sterlin  
31-33, avenue Jean-Jaurès  
à Vaires-sur-Marne  
Tél. 01 72 84 62 60
- Médiathèque du Ru de Nesles  
15, avenue des Pyramides  
à Champs-sur-Marne  
Tél. 01 60 37 78 81

#### ■ Médiathèque de la Ferme du Buisson

Allée de la Ferme à Noisiel  
Tél. 01 60 37 78 80

#### ■ Médiathèque de l'Arche Guédon

7, place des Rencontres à Torcy  
Tél. 01 60 37 78 82

#### ■ Médiathèque du Segrais

1, boulevard Camille-Saint-Saëns à Lognes  
Tél. 01 60 37 78 90

#### ■ Médiathèque d'Émery Raphaël-Cuevas

Rue Louise-Michel à Émerainville  
Tél. 01 60 37 78 87

#### ■ Médiathèque George-Sand

Ferme du Pas-de-la-Mule  
1, rue du Chenil à Croissy-Beaubourg  
Tél. 01 60 37 48 59

#### ■ Médiathèque François-Mitterrand

107, avenue de la République  
à Pontault-Combault  
Tél. 01 60 37 29 74

#### ■ Médiathèque Pierre-Thiriot

Rue Saint-Clair à Pontault-Combault  
Tél. 01 60 37 29 61

#### ■ Médiathèque Aimé-Césaire

Pôle culturel de la Ferme d'Ayau  
Avenue Maurice-de-Vlaminck  
à Roissy-en-Brie  
Tél. 01 60 37 29 45

### CONSERVATOIRES

#### ■ Conservatoire Le Kiosque

Place du 8-Mai-1945  
à Brou-sur-Chantereine  
Tél. 01 72 84 62 78

#### ■ Conservatoire Jacques Higelin

4, rue Saint-Hubert à Chelles  
Tél. 01 72 84 62 00

#### ■ Conservatoire Simone-Veil

Place de l'Abîme à Courtry  
Tél. 01 72 84 62 49

#### ■ Conservatoire Olivier-Messiaen

31-33, avenue Jean-Jaurès  
à Vaires-sur-Marne  
Tél. 01 72 84 62 62

#### ■ Conservatoire Lionel-Hurtebize

Allée des Noyers à Champs-sur-Marne  
Tél. 01 60 05 29 32

#### ■ CRD Val Maubueé

14, allée Boris-Vian à Noisiel  
Tél. 01 60 05 76 35

#### ■ CRI Michel-Slobo

2, place de l'Église à Torcy  
Tél. 01 60 37 37 30

#### ■ Conservatoire Nina-Simone

110, avenue du Général-de-Gaulle  
à Pontault-Combault  
Tél. 01 60 37 29 80

#### ■ Conservatoire de la Ferme d'Ayau

Avenue Maurice-de-Vlaminck  
à Roissy-en-Brie  
Tél. 01 60 37 29 79

### SPORTS/LOISIRS

#### ■ Piscine Robert-Préault

Avenue Hénin à Chelles  
Tél. 01 60 08 68 80

#### ■ Piscine de Vaires-sur-Marne

36, rue des Loriots  
Tél. 01 60 37 78 91

#### ■ Piscine de l'Arche Guédon

Place des Rencontres à Torcy  
Tél. 01 60 37 24 84

#### ■ Piscine d'Émery

Rue Louise-Michel à Émerainville  
Tél. 01 60 05 23 07

#### ■ Le Nautil

RD 21- La Mare au Coq  
à Pontault-Combault  
Tél. 01 60 37 27 77

### CULTURE/TOURISME

#### ■ Office de tourisme

Tél. 01 64 21 27 99

#### ■ Les Passerelles

17, rue Saint-Clair à Pontault-Combault  
Tél. 01 60 37 29 90

### HÔTEL D'AGGLOMÉRATION

5, cours de l'Arche Guédon à Torcy  
Tél. 01 60 37 24 24  
contact@agglo-pvm.fr

# "TRANSFORMATIONS & MÉTAMORPHOSES"

**OUVERT À TOUS**

Dossier d'inscription à retirer  
dans vos médiathèques ou sur Internet

Dépôt des textes  
jusqu'au samedi 24 avril 2021 inclus